

**ESPACES D'ENTREPOSAGE**  
SELON VOS BESOINS

CHAUFFÉ  
ACCÈS 24 HEURES  
7 JOURS

**DU GARDE-ROBE AU MOTORISÉ**

5' X 5' ...	70\$/mois
5' X 9' ...	90\$/mois
10' X 10' ...	185\$/mois

- Garage ... 120\$/mois  
- Extérieur ... à partir de 90\$/mois

**LIBRE ENTREPOSAGE**



**BOÎTES DE DÉMÉNAGEMENT**  
RABAIS DE **35%**



1005, rue Victor-Doré, Beloeil J3G 0V2 • 450 467-1717  
www.libreentrepasage.com • Suivez-nous sur 

**ENTENDEZ-VOUS BIEN ?**  
Pour le vérifier, venez consulter  
**Louise Cloutier**, audioprothésiste



**Alyn Simard**  
50 ANS  
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE  
50, ch. De La Rabastalière Est, bureau 213  
450.482-3555  
Nouvelle Clinique: SAINT-MATHIEU-DE-BELCEIL

alynsimardaudio.com

# LES VERSANTS

[www.versants.com](http://www.versants.com)

Le mercredi 12 août 2020 Vol. 20 #33 | 20 pages

**Comptoir ou livraison.**



SAINT-BASILE-LE GRAND 365A, boul. Sir-Wilfrid-Laurier 450.653.7373  
SAINT-LAMBERT 1380, rue Victoria 450.672.8000

La *Meilleure Pizza* sur la Rive-Sud  
à la suite de la réalisation d'un sondage populaire !!!



**Portez un masque**



**Gardez vos distances**



Québec.ca/coronavirus  
1 877 644-4545

Votre gouvernement Québec

## RENTRÉE SCOLAIRE 2020

# LE MASQUE DÈS LA 5<sup>E</sup> ANNÉE

PAGE 3



Ouvert 7 jours

**LES MEILLEURS DÉJEUNERS EN VILLE**

**LES ENFANTS MANGENT « GRATUITEMENT » 7 JOURS / SEMAINE**

70 boulevard Clairevue Ouest, Saint-Bruno-de-Montarville • 450 482.4900

\*Un repas minimum de 10,95\$ (1 enfant/1 adulte)



**ROXANNE JODOIN**  
courtier immobilier résidentiel

[www.roxannejodoin.com](http://www.roxannejodoin.com)

**C 514 999.7931**  
rjodoin@royallepage.ca



ROYAL LEPAGE  
**PRIX DIAMANT ROUGE**  
2019



Agence immobilière franchisée et autonome



DU 1 AU 31 AOÛT

# L'ÉVÉNEMENT À NOUS LA ROUTE

FINANCEMENT  
À PARTIR DE
**0%<sup>±</sup>**  
sur modèles  
sélectionnés.

OU

OBTENEZ JUSQU'À

**5000\$<sup>†</sup>**
DE RABAIS À L'ACHAT  
AU COMPTANTsur d'autres modèles sélectionnés  
(montant annoncé applicable au  
Rogue SL).

## QASHQAI 2020

LOUEZ LE QASHQAI S 2020 À BOÎTE MANUELLE

POUR	PENDANT	VALEUR AU DÉTAIL DE
<b>299\$<sup>‡</sup></b> /MOIS	<b>39</b> MOIS	<b>23 663\$</b>

AVEC **0\$** EN COMPTANT INITIAL

## SENTRA 2020

LOUEZ LA SENTRA S PLUS 2020

POUR	PENDANT	VALEUR AU DÉTAIL DE
<b>279\$<sup>‡</sup></b> /MOIS	<b>39</b> MOIS	<b>22 383\$</b>

AVEC **0\$** EN COMPTANT INITIAL

## KICKS 2020

LOUEZ LE KICKS S 2020

POUR	PENDANT	VALEUR AU DÉTAIL DE
<b>279\$<sup>‡</sup></b> /MOIS	<b>39</b> MOIS	<b>21 343\$</b>

AVEC **0\$** EN COMPTANT INITIAL

+ OBTENEZ DES JANTES NOIRES EN  
ALLIAGE D'ALUMINIUM DE 16 PO<sup>+</sup>  
sans frais supplémentaires.



**\*\*\* Plusieurs LEAF disponibles en inventaire \*\*\***

**ST BRUNO  
NISSAN**

*Ouvert le samedi de 10 h à 16 h*

\*Détails sur place.

221, boul. Laurier, Saint-Basile  
450 653-2485 • 514 878-1225

stbrunonissanmontreal.ca

Rentrée scolaire 2020

# Un retour en classe pour tous

Les élèves du Québec seront de retour sur les bancs d'école dès septembre avec certaines mesures de sécurité, dont le port du couvre-visage, des groupes stables par classe et les mesures d'hygiène maintenues.

un texte de Martine Veillette  
redaction@versants.com

Le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge, a présenté la mise à jour de son plan déposé initialement en juin, lors d'un point de presse le 10 août, soit trois semaines avant la rentrée. Il était accompagné du Dr Horacio Arruda et du ministre de la Santé, Christian Dubé.

Comme annoncé en juin, les écoles rouvriront. « Laisser les écoles fermées ne protège pas les enfants et les ados. C'est crucial de rouvrir les écoles. Ils doivent se remettre à apprendre, à revoir leurs amis, leurs enseignants », a mentionné le ministre.

Le Dr Arruda a rappelé que la COVID avait peu de conséquences chez les enfants. « On reconnaît que priver un enfant de la scolarisation est plus néfaste que la COVID », a-t-il affirmé.

## MASQUE

Dans les éléments qui ont été ajustés, le port du masque dans les lieux communs sera obligatoire pour les élèves à partir du 3<sup>e</sup> cycle du primaire, soit à compter de la cinquième année du primaire. Il sera également obligatoire pour le personnel enseignant et de soutien. Par contre, il ne le sera pas à l'intérieur de la classe.

M. Roberge a précisé que les masques des membres du personnel leur seront fournis. Pour les enfants, ce sont les parents qui devront déboursier.

Le port du couvre-visage sera également obligatoire pour la même catégorie de personnes dans les transports scolaires.

## GROUPE CLASSE

Les groupes de classe demeureront toujours les mêmes. Il ne sera pas possible de faire de jumelage de classes pour certaines matières. « Ça va limiter les risques de propagation et faciliter le travail de la santé publique si jamais il y avait un cas dans une classe », a affirmé M. Roberge.

En juin, le plan prévoyait le découpage d'une classe en sous-groupes appelés « bulles ». La



Jean-François Roberge, député de Chambly et ministre de l'Éducation. (Photo : archives)

santé publique ne le recommande plus. « Après étude de l'efficacité pour limiter la propagation, on considère que ce n'était pas efficace. C'était une mesure qui apportait beaucoup de contraintes pédagogiques par rapport aux avantages de limiter la propagation », a indiqué le ministre.

**« Laisser les écoles fermées ne protège pas les enfants et les ados. C'est crucial de rouvrir les écoles. »**

**- Jean-François Roberge**

À l'intérieur de la classe, la distanciation physique n'est pas requise, mais elle demeure avec les élèves des autres classes.

## ÉCOLE À DISTANCE

L'école pourra se faire à distance pour certains élèves dont les conditions médicales ne leur permettent pas d'être en présence d'autres personnes. Le ministre a assuré que les centres de services scolaires garantiront un service d'éducation avec des enseignants disponibles.

Si une classe ou une école devaient fermer en raison d'un cas de COVID, le ministre affirme qu'il y aura une bascule en 24 heures vers l'enseignement à distance. « C'est ma garantie équitée », a affirmé le ministre. Il a ajouté que le

réseau ne manquera pas d'outils technologiques. L'achat de matériel a été fait.

## COMMUNICATION

Le ministre de l'Éducation a exprimé sa volonté que tous aient la même information. Les parents devraient recevoir une feuille indiquant la marche à suivre en cas de doute. « Il sera le guide. Tout le monde aura la même marche à suivre », a-t-il assuré.

De plus, les parents seront informés si le cas d'une personne de la classe ou de l'école de leur enfant est déclaré positif à la COVID-19. « C'est important de diffuser l'information pour éviter les rumeurs ou que l'on ait l'impression de cacher quelque chose », a-t-il soutenu.

## MESURES MAINTENUES

Les mesures qui ont été mises en place lors de la rentrée du printemps demeurent, soit l'accès par différentes portes, les horaires distincts pour la récréation et le lavage des mains.

## RÉSEAU DE L'ÉDUCATION

Le ministre a mentionné que le réseau se prépare depuis juin à cette rentrée. Il a d'ailleurs salué l'implication du milieu dans ce retour en classe. « C'est un défi qu'on est capables de relever en raison des compétences et de la mobilisation des enseignants et des professionnels », a avancé M. Roberge.

Les informations concernant la rentrée seront également publiées sur le site Québec.ca/rentrée.



**INFO-AIDANT**  
1 855 852-7784  
ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES  
LAPPUI.ORG



**APPELEZ-NOUS**  
1 855 852-7784  
info-aidant@lappui.org

122.1007.172-02.1019



1221006966-110919

**DR BENOIT COUTURE, MV**  
**DRE CATHERINE PEETERS, MV**  
**DRE GABRIELLE MARCOUX HOUDE, MV**  
**DRE MYRIAM BINET, MV**

### SERVICES OFFERTS :

- CONSULTATION
- VISITE À DOMICILE
- CHIRURGIE AU LASER
- DENTISTERIE
- RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE
- LABORATOIRE SUR PLACE
- PROGRAMME DE PERTE DE POIDS
- PENSION
- ÉDUCATION CANINE
- CONSEILS NUTRITIONNELS

SERVICE D'URGENCE EN COLLABORATION AVEC LE CENTRE DMV

**1681, RUE MONTARVILLE, SAINT-BRUNO 450.653.3700**

Centre de services scolaire des Patriotes

# Des travaux dans les écoles

**Des travaux ont lieu au cours de la saison estivale dans les écoles de Saint-Bruno-de-Montarville et de Sainte-Julie.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

Il suffit de passer devant l'École secondaire du Mont-Bruno, sur le boulevard Clairevue, pour constater que des travaux sont tenus actuellement à l'arrière de la bâtisse jaune. « Nos équipes procèdent à la réfection du stationnement [arrière] de l'école », nous répond la conseillère en communication du Centre de services scolaire des Patriotes, Marie-Michèle Blais. Il s'agit de travaux prévus dans l'enveloppe budgétaire de 2019-2020.

Quand on lui demande où en est le projet de transformation du terrain sportif désuet de l'établissement secondaire, la représentante du Centre de services scolaire des Patriotes répond que le réaménagement du terrain de basketball en terrain de soccer sera réalisé aussi cet été « dans le même contrat que le stationnement ».

Ce projet de revitalisation remonte à quelques années déjà. Celui-ci consiste à aménager un terrain de soccer sur l'ancien espace asphalté et lézardé sur lequel était situé le plateau sportif pour jouer au basketball. Depuis l'automne dernier, la dalle de ciment a été remplacée par

de la pelouse. Le budget consacré aux travaux de stationnement et du terrain sportif s'élève à 733 000 \$ (excluant les taxes).

**« Pas de grands travaux prévus à court terme. »  
- Marie-Michèle Blais**

Par ailleurs, le journal *Les Versants* a appris que d'autres travaux étaient au programme au cours des prochaines semaines sur le territoire.

## SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE

À Saint-Bruno-de-Montarville, une enveloppe de 63 517 \$ sera allouée pour le remplacement des escaliers et des planchers des aires communes, des classes et des bureaux de l'École De Montarville.

Le Centre d'éducation des adultes des Patriotes se verra octroyé un montant de 149 000 \$ pour le remplacement de la dalle inférieure.

À l'École Mgr-Gilles-Gervais, une somme de 189 406 \$ sera allouée pour l'installation des systèmes de gicleurs et la mise aux normes des systèmes de détection et d'alarme incendie.

Puis, à l'École secondaire du Mont-Bruno, plus de 332 800 \$ seront accordés pour remplacer le système d'intercommunication.



À l'École secondaire du Mont-Bruno, des travaux ont lieu dans le stationnement arrière. (Photo : Frank Jr Rodi)

## SAINTE-JULIE

L'École L'Arpège, à Sainte-Julie, obtiendra un montant de 740 082 \$ pour la mise à niveau de la finition extérieure et le remplacement de la couverture de toit plat. Une somme de 214 234 \$ lui sera aussi distribuée pour le remplacement des systèmes terminaux et du contrôle du chauffage et de ventilation de l'air central. Enfin, 792 018 \$ serviront à la mise à niveau des escaliers et de la chaussée du stationnement.

Puis à l'École Arc-en-Ciel, un montant de 349 045 \$ sera décerné entre autres pour l'installation des systèmes de gicleurs. Quelque 565 355 \$ seront investis pour le remplacement des toits plats de la bâtisse alors que

127 820 \$ permettront de remplacer le plancher et des conduits de ventilation du gymnase.

Une enveloppe de 630 828 \$ sera décernée à l'École Le Rucher pour le remplacement de la couverture de toit plat.

Concernant les écoles primaires de Saint-Basile-le-Grand, Marie-Michèle Blais indique qu'il n'y a « pas de grands travaux prévus à court terme ».

Au total, près de 4,5 millions de dollars sont prévus pour les écoles ciblées sur le territoire de Sainte-Julie et de Saint-Bruno afin d'effectuer des travaux.



**marché public**  
DE SAINT BRUNO

Tous les **samedis**  
9 h 30 à 14 h

S'il vous plaît, avant de vous présenter,  
consultez les mesures d'hygiène :  
[stbruno.ca/marche-public](http://stbruno.ca/marche-public)

Partenaires :



**SEMAINE  
QUÉBÉCOISE DES  
MARCHÉS PUBLICS**

*Mangeons local*  
**12 mois  
par année!**

Explosions à Beyrouth

# Des drapeaux en berne

**Afin de soutenir le peuple libanais, des villes ont décidé de mettre les drapeaux de leur hôtel de ville en berne.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

C'est le cas de la Municipalité de Saint-Basile-le-Grand, qui a mis ses drapeaux en berne en guise de soutien au Liban. Accrochés sur le terrain en face de la mairie située sur la rue Principale, les drapeaux seront en berne jusqu'à ce mardi.

**« Nos pensées d'amitié et de réconfort accompagnent le peuple libanais actuellement dans cette terrible épreuve. »**  
**- La Ville de Saint-Bruno**

« À la suite des événements tragiques survenus à Beyrouth et en guise de soutien et de solidarité envers la communauté libanaise, la Ville de Saint-Basile-le-Grand a mis en berne ses drapeaux », explique la Municipalité dans un communiqué publié jeudi.

« Les pensées des Grandbasilois et des Grandbasiloises se tournent vers leurs concitoyens d'origine libanaise et leur famille afin d'offrir tout leur appui en ces moments difficiles », ajoute la Ville.

Pour sa part, Sainte-Julie a mis ses drapeaux en berne jusqu'à lundi. C'est la directrice générale adjointe de la Ville de Sainte-Julie, Mélanie Brisson, qui a confirmé la nouvelle au journal *Les Versants*.

Soucieuse de démontrer son soutien auprès de la population libanaise, la Municipalité s'est aussi exprimée ainsi sur les réseaux sociaux : « La Ville de Sainte-Julie est de tout cœur avec la communauté libanaise ainsi qu'avec tous les Julievillois ayant de la famille ou des proches à Beyrouth en ces jours douloureux, de même qu'avec toutes les personnes touchées de près ou de loin par ce drame. Les drapeaux de l'hôtel de ville seront en berne jusqu'à lundi. »

Du côté de Saint-Bruno-de-Montarville, la Ville n'a pas répondu au journal *Les Versants*. En passant devant la mairie, sur la rue Montarville, notre journaliste a constaté que les drapeaux n'étaient pas en berne jeudi après-midi. Finalement, c'est vendredi matin que la Municipalité a mis en berne ses drapeaux. « Nos pensées d'amitié et de réconfort accompagnent le peuple libanais actuellement dans cette terrible épreuve », indique la Ville.



Les drapeaux sont en berne à Saint-Basile-le-Grand. (Photo : Frank Jr Rodi)

## DEUX EXPLOSIONS

Rappelons que deux explosions sont survenues mardi dernier dans la capitale du Liban. Des explosions causées par 2750 tonnes de nitrate d'ammonium entreposées dans un hangar près du port de Beyrouth. Au moment d'écrire ces lignes, le bilan fait état de 149 décès, de 5000 blessés et de 300 000 personnes sans-abri. Des survivants sont également recherchés dans les décombres de la catastrophe.



# bleu.eco

Profitez de notre  
**PROMOTION  
ESTIVALE**

Matelas • Oreillers • Lits Articulés

**10% DE RABAIS**

**SUR NOS 3 MATELAS LES PLUS POPULAIRES**

POUR PENDRE RENDEZ-VOUS EN TOUTE SÉCURITÉ

1 877 715-8886  
www.bleu.eco

5470 rue Martineau,  
Saint-Hyacinthe

FIÈRE PARTENAIRE



FIÈREMENT QUÉBÉCOIS



VISITEZ EN SÉCURITÉ



Explosions à Beyrouth

# Les Libanais d'ici touchés au cœur

**Les explosions qui ont secoué la ville de Beyrouth, au Liban, la semaine dernière, ont des répercussions jusqu'ici. Des citoyens de la région aux racines libanaises se disent touchés par la tragédie.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

C'est le cas d'Amine Hachem, PDG de l'entreprise Hachem, dont l'une des succursales a pignon sur rue à Saint-Bruno-de-Montarville. « Sincèrement, c'est une catastrophe! Dans ma famille, nous sommes tous touchés, même si ça fait près de 40 ans que nous sommes partis », commente Amine Hachem, lorsqu'il est joint par le journal *Les Versants*.

Le mardi 4 août, deux explosions dans le port de Beyrouth ont secoué la capitale du Liban. Au moment d'écrire ces lignes, 149 personnes ont perdu la vie, alors que 5000 autres ont été blessées par les déflagrations. Des survivants sont recherchés dans les décombres pendant qu'on estime à 300 000 le nombre de sans-abri; « un chiffre qui fait peur », selon Amine Hachem. La tragédie a été causée par l'explosion de 2750 tonnes de nitrate d'ammonium entreposées dans un entrepôt du port.

Un bilan qui aurait pu être encore plus lourd, croit Amine Hachem, puisque le début du mois d'août correspond normalement à la haute saison touristique au Liban. « La majorité des Libanais du monde reviennent au pays à ce temps-ci de l'année, dont mes parents. Sans la COVID, on parlerait d'un événement beaucoup plus catastrophique. »

Un événement d'autant plus choquant qu'il aurait pu être évité, selon le principal intéressé. En effet, des autorités douanières, les dirigeants du port, le service de sécurité savaient qu'il y avait des risques liés au nitrate d'ammonium entreposé ainsi depuis six ans. Or, personne n'a levé le petit doigt. « Pourtant, des gens avaient déjà levé le *flag* pour ce hangar rempli de cette matière dangereuse », raconte l'entrepreneur.

Quelques minutes après l'événement, Amine Hachem recevait un message d'un cousin résidant au Liban et qui était situé non loin du lieu d'origine de l'explosion. C'est ainsi qu'il a appris la nouvelle. Bien que la majorité de sa famille ait quitté le Liban depuis les dernières années, il reste néanmoins des oncles, des tantes, des cousins et d'autres membres éloignés de sa famille qui sont toujours dans ce pays du Proche-Orient. « L'une de mes cousines demeure dans une tour à condos à plusieurs kilomètres de l'endroit où il y a eu les explosions. Mais tout de même, ses fenêtres ont explosé et un mur de l'immeuble est

tombé. Ça témoigne de la force de la déflagration », note-t-il.

**« C'est une catastrophe! »  
- Amine Hachem**

Amine Hachem explique qu'une crise économique et des problèmes majeurs de corruption affectaient le pays depuis longtemps, avant même l'arrivée de la COVID-19. Puis le coronavirus s'est pointé dans cette région de la planète, entraînant son lot de difficultés. « Le pays est endetté. Les têtes dirigeantes prennent l'argent du peuple. La COVID n'a pas aidé. Il y a maintenant une pénurie de nourriture. Et maintenant, il y a cette catastrophe qui vient s'ajouter à tout ça. C'est choquant. Je vous en parle et j'ai des frissons. Le peuple en général sera affecté pour les prochaines années », mentionne Amine Hachem.



Le Montarvillois Simon Waked, à gauche, entouré des siens. (Photo : archives)

Puis il ajoute : « Mon opinion personnelle, je souhaite que ça change maintenant. J'espère que cette tragédie vienne changer les choses dans le pays. Ça doit changer. »

Pendant que certains évoquent un « chaos », d'autres parlent d'« apocalypse » ou encore « d'un autre coup dur ». En attendant, l'aide internationale se mobilise, dont celle du Canada. « C'est encourageant, c'est positif. Par contre, je souhaite que l'argent envoyé là-bas sera bien géré ou ne tombera pas entre de mauvaises mains », avance celui qui se dit très touché par la générosité et la solidarité de toute la communauté.

Quand on lui demande ce qu'il y a de positif



Le PDG de l'entreprise Hachem, Amine Hachem. (Photo : archives)

avec son pays d'origine, Amine Hachem répond qu'il s'agit d'un peuple qui subit beaucoup de l'intérieur, mais qui arrive à reprendre le dessus. « Des personnes au grand cœur. Un peuple dont la joie de vivre et le vouloir-vivre sont reconnus, ainsi qu'aux valeurs familiales importantes. Le peuple libanais se relèvera. »

## LA FAMILLE WAKED

Le journal a aussi contacté le Montarvillois Simon Waked, le père d'Antoine et Gabriel, deux jeunes athlètes connus pour leur carrière au hockey. Le gardien de but de la famille, Gabriel Waked, a d'ailleurs déjà endossé l'uniforme de l'équipe nationale du Liban, en 2017, lors du tournoi de hockey Coupe du président d'Abu Dhabi, dans les Émirats arabes unis. Gabriel

Waked avait été sélectionné en tant que gardien de but partant pour la formation nationale du Liban, le pays d'origine de ses grands-parents paternels. Au téléphone, Simon Waked souligne que plusieurs personnes les ont contactés à propos de la catastrophe survenue à Beyrouth. Or, l'homme n'est pas né au Liban, mais ici. « Avant tout, c'est d'une tristesse, ce qui est arrivé, mais personnellement, je ne me sens pas bien positionné pour en témoigner. Je crois que ce serait manquer de respect au peuple libanais », répond-il.

Tout de même, M. Waked croit que ce désastre fera mal au pays. « Ce ne sera pas facile pour le tourisme et l'économie du Liban. Le peuple n'avait pas besoin de ça, en plus avec tout ce qui se passe dernièrement. »

Les parents de Simon Waked sont arrivés à un très jeune âge au pays. Ils se sont rencontrés pour la première fois au Québec, au début des années 60, alors que lui avait 18 ans et qu'elle en avait 16. Son père est aujourd'hui décédé ainsi que ses grands-parents paternels. Sa mère, cependant, demeure ici sur la Rive-Sud (Montréal). Par ailleurs, Simon Waked voulait organiser depuis quelques années un périple au Liban avec la famille. Or, en raison du hockey et du travail de chacun, c'est un rêve qui n'avait pas encore pris forme, jusqu'à cette année. Puis... il y a eu la COVID-19. « C'était le moment parfait. Les enfants sont plus vieux, les gars étaient libres tout l'été, sans hockey. Tout avait été planifié pour partir. À cause du virus, il a fallu remettre nos plans à plus tard. Avec ce qui vient d'arriver, on ne risque pas d'y retourner avant l'année prochaine », déplore le père de famille.

**LES VERSANTS**  
www.versants.com

Les Versants du Mont-Bruno inc.  
1488, rue Montarville J3V 3T5  
450 441-5300 www.versants.com

**Éditeur**  
Philippe Clair  
pclair@versants.com

**Adjointe administrative**  
Michèle Caya  
mcaya@versants.com

**Directeur de l'information**  
Frédéric Khalkhal  
fkalkhal@versants.com

**Journalistes**  
Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com  
Martine Veillette  
Jean-Christophe Noël

**Réviseur - Correcteur**  
Charles DuBois

**Coordonnatrice ventes et solutions médias**  
Carole Bouvier  
ventes@versants.com

**Ventes et solutions médias**  
Sylvie Croze  
scroze@versants.com  
Serge Cordeau  
scordeau@versants.com

**Directrice de production**  
Stéphanie Lambert  
slambert@versants.com

**Infographistes**  
Denis Kiopini  
Christine Burke

**Imprimerie**  
Transcontinental

**Distribution**  
Publi-Sac

19 418 exemplaires

RÉSEAU SÉLECT

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

Camion-citerne en feu

# Déversement dans le Richelieu

Un camion-citerne a pris feu lundi dernier sur la route 223, à Saint-Basile-le-Grand. Une partie des quelque 5000 litres de diesel qu'il contenait s'est déversée dans la rivière Richelieu.

un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

L'appel a été logé à 5 h 29, le lundi 3 août, pour un véhicule en feu. Le conducteur du camion-citerne n'a pas été blessé.

Le ministère de l'Environnement, le ministère des Transports, la Régie intermunicipale de sécurité incendie de la Vallée-du-Richelieu ainsi que la Régie intermunicipale de police Richelieu – Saint-Laurent ont été dépêchés sur les lieux ce matin-là. La rue Richelieu (route 223) a été fermée à la circulation entre la montée Robert, à Saint-Basile-le-Grand, et la rue du Purvis Club, à McMasterville. Les pompiers de la caserne de Saint-Basile-le-Grand ont reçu les renforts de leurs collègues des casernes de Beloeil et de Mont-Saint-Hilaire.

Selon le directeur adjoint aux affaires internes de la Régie intermunicipale de sécurité incendie de la Vallée-du-Richelieu, Sylvain Labrecque, le feu du camion-citerne s'est amorcé après l'explosion d'un pneu. « L'intensité des

flammes s'est propagée sur la citerne », raconte Sylvain Labrecque.

**« C'était devenu davantage un enjeu environnemental qu'un enjeu de sécurité publique. »**  
- Sylvain Labrecque

Un déversement a été constaté et une décontamination des lieux a prolongé la fermeture de la rue. « Les effectifs du ministère des Transports se sont rendus sur les lieux et ont constaté un déversement important. La décontamination des lieux est en cours, entraînant la fermeture de la route pour une durée indéterminée. Le détournement s'effectue actuellement par la montée Robert et les routes 116 et 229 », répond au journal *Les Versants* le relationniste et porte-parole à la direction des communications du ministère des Transports du Québec, Nicolas Vigneault, en fin d'après-midi lundi.

#### DÉVERSEMENT

Puisque le véhicule était arrêté sur le bord de la rivière, les autorités en place ont décidé de laisser brûler la carcasse afin d'éviter une grande quantité d'essence dans l'eau. « D'un commun accord avec le ministère de



Un camion-citerne a pris feu lundi dernier sur la route 223, à Saint-Basile-le-Grand. (Photo : courtoisie)

l'Environnement, nous avons laissé brûler la cargaison plutôt que de la laisser se déverser dans la rivière, mentionne Sylvain Labrecque. C'était devenu davantage un enjeu environnemental qu'un enjeu de sécurité publique, d'autant plus que le périmètre de l'incident était situé dans une zone sans habitation. »

Tout de même, une certaine portion de diesel s'est écoulée dans le Richelieu. Cependant, il est impossible d'en déterminer l'exacte quantité. « L'idée était d'en avoir le moins possible. Si nous avions laissé les 5000 litres se

déverser, le désastre environnemental aurait été plus important et donc plus dommageable pour la faune aquatique », d'ajouter M. Labrecque.

D'autre part, afin de récupérer l'essence qui s'était déversée dans l'eau, des estacades ont été installées dans la rivière. Les pompiers ont quitté les lieux de l'événement autour de 15 h.

Le ministère de l'Environnement n'a pas répondu aux questions du journal *Les Versants*.

## REMBOURRAGE

COMMERCIAL  
RÉSIDENTIEL

INTER-PROVINCIAL

Plus de 40 000 échantillons de tissus et cuirs  
meubles antiques | banquettes  
commercial/résidentiel...

SALLE D'EXPOSITION  
ESTIMATION GRATUITE

450 441-5372

Le plus grand atelier de rembourrage de la Montérégie!  
www.rembourrage.ca • info@rembourrage.ca • 1500, rue Roberval, Saint-Bruno

## CHRONIQUE FINANCE



**Philippe Leblanc,**  
CFA, MBA  
Chef des placements  
à COTE 100

leblancp@cote100.com

### Vous considérez-vous comme un expert de l'investissement boursier?

Attention! Votre réponse pourrait en dire long sur votre niveau réel de compétence.

Communément appelé l'effet de surconfiance, l'effet Dunning-Kruger a été découvert à partir d'une série d'expériences effectuées par les psychologues américains David Dunning et Justin Kruger. Selon l'étude, ce phénomène suggère que les personnes non qualifiées, dans quelque domaine que ce soit, ont tendance à surestimer leur compétence. Leur niveau de confiance rivalise même avec celui des experts!

Permettez-moi de ramener cet effet au monde du tennis, un domaine que je connais bien pour y avoir pataugé depuis ma tendre enfance. En toute humilité, je me considère comme un joueur de niveau élevé, même si je sais très bien qu'il y a de nombreux joueurs bien supérieurs à moi!

Au fil des ans et dans les nombreux tournois auxquels j'ai participé, j'ai constaté un phénomène récurrent. Les joueurs qui se prennent le plus au sérieux, ceux qui possèdent l'équipement le plus dispendieux et le plus récent et qui affichent une attitude arrogante et confiante sont bien souvent des joueurs de niveau relativement faible. En revanche, ceux qui sont humbles et qui ne se prennent pas trop au sérieux sont bien souvent des joueurs expérimentés et d'un niveau élevé.

Avec le temps, le joueur de tennis réalise que la pratique du sport est beaucoup plus complexe qu'il ne le croyait au départ. Il aura beau progresser sans relâche, il y aura toujours des adversaires plus doués et plus expérimentés. Il réalisera notamment combien le tennis est un sport aux multiples facettes et combien il lui faudra apprendre et progresser à de nombreux niveaux (technique, stratégique, physique et psychologique) avant d'atteindre un réel niveau d'expertise.

L'analogie existe bel et bien dans le domaine de l'investissement boursier. Les débutants boursicotiers croient couramment qu'ils s'y connaissent dans le domaine alors qu'ils n'y connaissent essentiellement rien. Pour les débutants, des rendements annuels de 25 % ou 30 % paraissent réalistes. Souvent, ils croient qu'ils ont trouvé une méthode unique qui leur permettra de s'enrichir rapidement. Ils s'adonneront aussi à des stratégies dangereuses dont l'utilisation d'options et de la marge.

De fait, on a vu au cours des derniers mois que plusieurs personnes avaient profité de la pandémie et du confinement pour ouvrir des comptes de courtage et s'adonner au passe-temps de l'heure, le « day trading » (spéculation sur séance). J'ai la nette impression que plusieurs d'entre eux pourraient apprendre ce qu'est l'effet Dunning-Kruger de la manière la plus douloureuse – en perdant beaucoup d'argent.

# COURRIER AUX LECTEURS

## Enfargés dans les lignes de parti

À la lecture des articles récents du journal *Les Versants*, les conflits entre les élus municipaux à la Ville de Saint-Bruno ne semblent pas en voie d'être réglés de sitôt. Démission du DG Hébert (qui est maintenant DG à La Prairie) dans la controverse, départ de plusieurs directeurs de services de façon définitive ou en congé médical (physique ou psychologique) temporaire ou prolongé, décisions ambiguës en égard aux grands projets comme le développement de l'îlot Natrel et le complexe sportif, protection des boisés à l'entrée de la ville, contestations judiciaires dans plusieurs dossiers, utilisation par des élus du Parti montarvillois du budget alloué aux activités de recherche et de soutien aux élus municipaux (payé à même les taxes de tous les citoyens de Saint-Bruno) à des fins de propagande politique partisane...

Au-delà (et indépendamment) des personnes impliquées, je dirais que la source du problème vient des lignes de parti.

Nos élus s'enfargent continuellement dans les lignes de leur parti politique. On dirait qu'ils se considèrent perpétuellement en campagne électorale. Au lieu d'en référer aux intérêts de tous les citoyens de la ville, on dirait qu'ils s'acharnent à promouvoir leurs politiques partisans et à se désaccorder sur la place publique en fonction de leur appartenance à un groupe particulier d'individus ou d'une quelconque promesse électorale qu'ils auraient faite en 2017, comme le choix du site pour le

futur complexe multisport, même après que plus de 2000 citoyens ont signé une pétition pour leur dire qu'ils n'étaient pas d'accord avec eux.

La discipline de parti est directement liée à la maîtrise du vote individuel des membres du conseil par leur parti politique respectif. L'argument de la liberté de parole des membres du conseil et l'allégeance à leurs commettants sont irréciliables avec l'idée même d'une ligne de parti. Par définition, les partis politiques sont là pour faire élire des représentants au conseil qui seront invariablement en conflit avec les idéologies, les programmes et les priorités des élus des autres partis. D'où l'absence chronique de collaboration entre les élus qui, pourtant, sont là pour défendre les intérêts de tous les citoyens et qui en ont fait le serment en adoptant le code d'éthique des élus municipaux.

On crée des partis politiques pour battre les autres partis aux élections et/ou pour colliger de l'information ou développer des stratégies et des tactiques entre les élections dans l'unique but de conserver le pouvoir. Au mieux, les partis politiques municipaux, y compris le Parti montarvillois, représentent le point de vue d'une infime partie de la population. Au pire, ils servent les intérêts d'une minorité dont les ambitions ne sont pas toujours des plus altruistes.

Dans un système de partis, il y a inmanquablement des gagnants et des perdants. Cette dichotomie transforme les comportements des élu(e)s, qu'ils le veuillent ou non, et les empêche de se mettre d'emblée et collégialement au service du plus grand nombre dans un climat de confiance. C'est comme si tout ce qui ne faisait pas l'affaire d'un parti était bloqué à l'avance ou sujet à méfiance de la part des autres partis, et vice versa. On tourne en rond.

À Saint-Bruno, il y a trois partis politiques accrédités : l'Alliance municipale, le Parti montarvillois et le Parti équilibre et je dirais qu'ils devraient s'entendre pour se saborder tous les trois.

Selon les données du Directeur général des Élections du Québec (DGE), il y a des partis politiques dans moins de 5 % des villes et municipalités au Québec (soit dans moins de 60 villes sur 1200). Alors que ça va très mal, pourquoi s'entêter à choisir l'exception plutôt que ce qui s'avère être la règle générale au Québec, dans plus de 95 % des cas?

Pourquoi vouloir continuer à tout prix à s'enfarger dans les lignes de parti? Le problème de gouvernance à la Ville de Saint-Bruno commence là.

**Claude Gaudet**

## LE CLIC DE LA SEMAINE



Un cliché de la façade du salon de thé Le Vieux Moulin lors d'une promenade au parc du Mont Saint-Bruno. (Photo : Éric Trudel)

**FAITES-NOUS  
PARVENIR VOS  
PHOTOS À  
REDACTION@VERSANTS.COM**

(Les photos publiées peuvent être réutilisées pour illustrer des articles de nos publications.)

Saint-Basile-le-Grand

# La prochaine assemblée au Centre civique Bernard-Gagnon



La prochaine assemblée du conseil de Saint-Basile-le-Grand aura lieu au Centre civique Bernard-Gagnon. (Photo : archives)

**Les membres du conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand présenteront leur prochaine assemblée ordinaire le lundi 17 août, à 19 h 30, au Centre civique Bernard-Gagnon.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

La rencontre se déroulera en conformité avec l'assouplissement des consignes entourant les rassemblements dans les lieux publics décrété par la santé publique.

Les citoyens qui souhaitent assister à l'assemblée devront porter le couvre-visage et procéder au lavage des mains à leur arrivée; une personne sera assignée à la surveillance afin de les diriger et de voir au respect des directives.

Dans la salle, les chaises auront été placées à 1,5 mètre de distance les unes des autres afin de maintenir la distanciation physique entre les personnes.

**17 août**  
**C'est la date à laquelle les membres du conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand se rassembleront pour l'assemblée ordinaire.**

Rappelons qu'en raison de la pandémie de COVID-19, les assemblées publiques étaient tenues à huis clos en visioconférence et diffusées en différé sur la chaîne YouTube de la Municipalité depuis le 6 avril.

En ce sens, le conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand a tenu quatre assemblées ordinaires depuis le début du confinement. Celle du 6 avril a été vue 705 fois; celle du 4 mai a été vue à 153 reprises; celle du 1<sup>er</sup> juin a été regardée à 356 occasions; enfin, celle du 6 juillet a été vue 90 fois.

Les membres se sont aussi réunis virtuellement afin de présenter quatre assemblées extraordinaires depuis avril dernier; une par mois jusqu'en juillet. C'est davantage que les assemblées extraordinaires de 2019 (trois, consacrées aux prévisions budgétaires) et égal à celles de 2018 (quatre, dont trois dédiées aux prévisions budgétaires). L'assemblée du 14 avril a été vue 99 fois; celle du 19 mai a été observée 83 fois; celle du 29 juin a été visionnée à 46 reprises; celle du 16 juillet a attiré 63 curieux.

#### PÉRIODES DE QUESTIONS

Comme prévu au règlement concernant la tenue des assemblées, la rencontre débute par une période de questions ayant trait à tout sujet relatif à la vie municipale, *La Parole aux Grandbasilois*, et se termine par une autre période de questions se rapportant uniquement aux sujets inscrits à l'ordre du jour.

#### DOCUMENTATION OFFICIELLE

Le projet d'ordre du jour est offert le vendredi précédant l'assemblée dans les édifices administratifs municipaux et publié sur le site Internet. Le procès-verbal, dès son adoption par le conseil municipal lors de la séance ordinaire subséquente, peut être consulté sur le site Internet et à la mairie.



#### Question aux lecteurs :

Assistez-vous sur place à cette assemblée du conseil municipal de Saint-Basile-le-Grand?  
[REDACTION@VERSANTS.COM](mailto:REDACTION@VERSANTS.COM)

LE GROUPE  
MAURICE  
LEGROUPEMAURICE.COM

C'EST  
ENCORE ÇA

— LA VIE EN RÉSIDENCE —

La vie, c'est désirer... peu importe l'âge.  
Sans désir, c'est la fin de l'âme.

Il faut continuer de convoiter, d'espérer,  
de rêver... d'aimer et d'apprendre.

**Nos valeurs, présentes depuis toujours et pour toujours,  
sont encore plus vraies aujourd'hui.**

Nous souhaiterons sans cesse répondre à vos désirs...  
pour que vous puissiez en créer de nouveaux, encore et encore !



#### Visites sur rendez-vous seulement.

Toutes nos procédures liées à la location respectent les directives dictées par l'Institut national de santé publique du Québec.

#### BUREAU DE LOCATION

300-A, rue de Murano, Sainte-Julie  
450 986-8002 | [ResidenceVast.com](http://ResidenceVast.com)

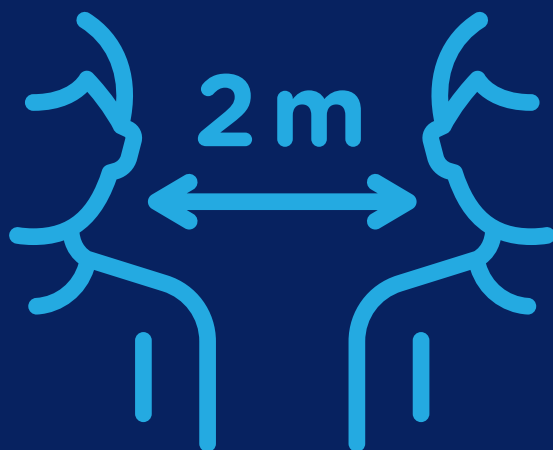
VAST<sup>MC</sup>



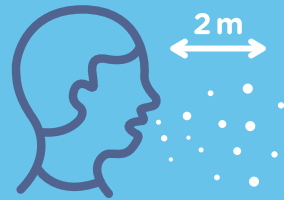
**Portez un  
masque**



**Lavez  
vos mains**



**Gardez vos  
distances**



Le virus se transmet d'une personne à une autre par le contact avec les gouttelettes infectées qui sont projetées dans l'air quand une personne infectée parle, tousse ou éternue. Ces gouttelettes contaminées peuvent être projetées à une distance de deux mètres et atteindre des personnes qui sont à proximité.



Le virus peut aussi se transmettre par les surfaces ou les objets contaminés. Les gouttelettes projetées par une personne infectée peuvent se déposer sur des surfaces et le virus peut y survivre de quelques heures à quelques jours. Une personne infectée peut aussi contaminer ses mains en touchant son visage, augmentant ainsi le risque de contaminer les surfaces qu'elle touche. Les personnes qui toucheront ces surfaces ou ces objets contaminés pourront contaminer leurs mains. Et si elles les portent ensuite à leur visage, elles pourraient s'infecter.

En maintenant une distance de deux mètres avec les autres en tout temps, en lavant ses mains souvent et en portant le masque, on réduit le risque de contamination.

## On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

 1 877 644-4545

# Rentrée scolaire

Envole-toi  
vers la  
réussite!

## Quoi ne pas faire à la première rentrée scolaire de son enfant

**Votre enfant commence l'école bientôt? Découvrez ce qu'il ne faut pas faire à la rentrée scolaire.**

### 1. Omettre d'aborder le sujet au préalable

Spécialement s'il s'agit de la première rentrée de votre enfant, abordez le sujet avant le grand jour. Expliquez-lui ce à quoi il peut s'attendre (ex. : prendre l'autobus), répondez à ses questions et soulignez le positif (ex. : il se fera des amis).

### 2. Ne pas acheter le matériel à l'avance

L'école vous fera parvenir une liste de matériel dont les élèves auront besoin au cours de l'année. Procurez-vous celui-ci au complet avant la rentrée. Vous ne voulez pas que votre petit soit le seul à ne pas disposer de crayons à colorier pour l'activité bricolage!

### 3. Laisser transparaître sa nervosité

Il est impératif que vous ne laissiez pas votre nervosité paraître le jour J. Si votre

enfant ressent votre stress, il sera anxieux à son tour. Faites preuve d'humour ou racontez-lui des souvenirs positifs associés à votre propre rentrée scolaire, par exemple.

### 4. Se faire surprotecteur

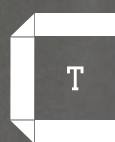
Vous pouvez encourager votre enfant à aller vers les autres, mais il doit socialiser par lui-même. En contrepartie, ne quittez pas les lieux dès qu'il a le dos tourné; prévenez-le avant de partir et n'éternisez pas votre départ.

Au retour de l'école de votre enfant, prenez le temps de revenir sur son expérience.



**PORTES OUVERTES VIRTUELLES  
DU 21 SEPTEMBRE  
AU 2 OCTOBRE**

**VISITEZ NOTRE SITE WEB  
COLLEGETRINITE.CA**



**COLLÈGE TRINITÉ**  
école secondaire privée

# Rentrée scolaire

Envole-toi  
vers la  
réussite!

## Quoi mettre dans le sac d'éducation physique de son enfant?

Les cours d'éducation physique requièrent un équipement particulier. En voici les éléments incontournables, accompagnés de quelques conseils.

### Les vêtements

Le haut et le bas doivent être décents et permettre aisément les mouvements. Prenez aussi note que :

- Les camisoles ne sont généralement pas acceptées;
- Les shorts doivent être assez longs (communément à la hauteur du genou);
- Les pantalons très minces (legging) sont rarement autorisés.

### Les souliers

Les chaussures de sport doivent être confortables et soutenir le pied adéquatement (évités les semelles plates). Par ailleurs, la plupart des écoles exigent que les semelles soient blanches ou « sans marques » afin qu'elles ne laissent pas de traces noires sur le plancher du gymnase.

### Le déodorant

Qui dit exercice, dit sueur... et odeur déplaisante! À la puberté, le déodorant devient indispensable. Assurez-vous donc que votre adolescent en a un à portée de main.

### Les accessoires pour les cheveux

La « trousse de survie capillaire » s'avère spécialement utile pour les jeunes à la longue chevelure. Glissez-y notamment une brosse à cheveux et des élastiques.



Chaque établissement scolaire possède ses propres règles en ce qui concerne la tenue d'éducation physique. Renseignez-vous à ce sujet avant de choisir celle de votre enfant.

### Les produits pour la douche

Si votre enfant a accès à des douches, fournissez-lui savon ou gel pour le corps, shampooing, débarbouillette et serviette.

### Le sac de sport

Vous pouvez opter pour un sac de sport classique, mais de nombreux parents optent pour un modèle en tissu souple ou un sac à dos.

CENTRE D'ÉDUCATION  
DES ADULTES DES PATRIOTES

# Des réussites à la portée de tous!

Inscris-toi maintenant

Rentrée scolaire le 26 août 2020  
450 645-2365 | [eapatriotes.ca](http://eapatriotes.ca)



Centre  
d'éducation des adultes  
**DES PATRIOTES**

Centre  
de services scolaire  
des Patriotes  
Québec

Automne 2020



Inscription dès maintenant  
sur notre site internet

MISE EN FORME  
DANSES RÉCRÉATIVES  
DANSES COMPÉTITIVES

*Ouvert à tous!*

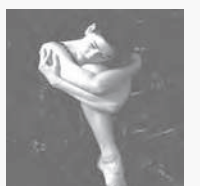
Découvrez notre  
programmation  
sur notre site internet!  
[www.dansejocelyne.ca](http://www.dansejocelyne.ca)

Pour nous joindre :  
[info@dansejocelyne.ca](mailto:info@dansejocelyne.ca)  
**450 461-3847**  
1400, rue Montarville,  
Saint-Bruno

Lise Poulin, directrice



DANSE  
JOCELYNE



Bibliothèque municipale de Saint-Bruno-de-Montarville

# Une aide financière de 90 000 \$

**Plus de 266 000 \$ seront versés aux bibliothèques municipales de Montarville pour l'achat de livres. Quelque 90 000 \$ de cette somme iront directement à la bibliothèque de Saint-Bruno-de-Montarville.**

C'est la députée de Montarville et ministre de la Culture et des Communications, Nathalie Roy, qui en a fait l'annonce en juillet.

**« Assurer l'accès à la culture et au savoir à la grandeur du Québec. »  
- Nathalie Roy**

Ainsi, le budget d'acquisition de livres et de documents des bibliothèques publiques autonomes (BPA) de Saint-Bruno-de-Montarville et de Boucherville haussera de près de 32 %, pour grimper à 266 732 \$ (89 834 \$ à Saint-Bruno-de-Montarville et 176 898 \$ à Boucherville), en 2020-2021. Selon Québec, il s'agit d'un taux d'augmentation jamais vu en 15 ans.

Par son soutien aux BPA, qui desservent les municipalités de plus de 5000 habitants, le gouvernement du Québec veut enrichir et diversifier l'offre documentaire aux citoyens et faire des bibliothèques publiques des lieux culturels dont ils sont fiers.

À l'échelle nationale, l'augmentation du budget d'acquisition de livres et de documents touche 173 bibliothèques publiques autonomes et se chiffre à 6 M\$, ce qui porte l'investissement à 25 M\$ en 2020-2021.

La ministre Nathalie Roy a également déclaré l'augmentation des budgets des centres régionaux de services aux bibliothèques publiques (CRSBP) de 50 %, soit de 1 M\$, pour atteindre 3 M\$ en 2020-2021. Au total, ce sont donc 28 M\$ qui seront distribués au réseau.

Les CRSBP, aussi connus sous le nom de Réseau BIBLIO, desservent quelque 650 bibliothèques affiliées. Celles-ci, situées dans les municipalités les moins peuplées de la province, permettent à près d'un million de Québécois d'avoir accès à une bibliothèque publique de proximité.

« Une des priorités de notre gouvernement est d'assurer l'accès à la culture et au savoir à la grandeur du Québec, affirme la ministre, Nathalie Roy. Nous sommes engagés à le faire à travers ce premier lieu de fréquentation culturelle qu'est la bibliothèque publique. Notre budget historique en culture prévoyait des sommes pour bonifier les collections des bibliothèques publiques et des centres régionaux de services; je suis fière de dire que nous avons su préserver ces sommes dans le cadre de la relance en culture. »



La bibliothèque municipale de Saint-Bruno-de-Montarville. (Photo : archives)

« Ce soutien de près de 28 M\$ leur permettra de poursuivre leur mission de valoriser la lecture et de la rendre accessible à tous les Québécois. Il aura par ailleurs des retombées positives sur l'industrie québécoise du livre, qui s'ajoutent aux investissements récemment annoncés dans le cadre du Plan de relance », ajoute Nathalie Roy.

En tant qu'acheteurs institutionnels, les BPA et les CRSBP ont l'obligation d'acquérir leurs livres imprimés auprès de librairies agréées de leur région administrative, à prix courant. Le gouvernement du Québec est heureux de bonifier le soutien qu'il apporte au développement des

collections documentaires des bibliothèques publiques québécoises, d'autant que cet investissement représente aussi un appui à l'industrie québécoise du livre.

#### QUELQUES CHIFFRES

On estime que plus de 96 % de la population québécoise est desservie par une BPA ou un CRSBP. Cela représente plus de 8 000 000 de citoyens, dans près de 925 municipalités à travers la province. On estime que près de 85 % de la population québécoise est desservie par une BPA. Cela représente plus de 7 000 000 de Québécois, dans plus de 200 municipalités à travers la province. (FR)

## QUARTIER LUMICITÉ UN COMPLEXE COMMERCIAL NOVATEUR À SAINTE-JULIE



  
**QUARTIER**  
lumicité

[www.quartierlumicité.ca](http://www.quartierlumicité.ca)

**UN PROJET COMMERCIAL UNIQUE**

**ESPACES DISPONIBLES | MODULABLES SELON VOS BESOINS  
À PARTIR DE 1600 pi<sup>2</sup> | VASTE STATIONNEMENT**

POUR INFORMATIONS

**André Simoneau 514 995-7829**



POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS!

# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée : jeudi 15 h

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

### OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- ✓ Encadré
- ✓ Titre centré
- ✓ Couleur
- ✓ Caractères gras

Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

## Un seul numéro 1 866 637-5236

<b>IMMOBILIER</b> 100 à 299	<b>MARCHANDISE</b> 300 à 399	<b>SERVICES</b> 400 à 599	<b>EMPLOI ET FORMATION</b> 600 à 799	<b>ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX</b> 800 à 899	<b>VÉHICULES</b> 900 à 999
--------------------------------	---------------------------------	------------------------------	---	---	-------------------------------

### 205 Logements / appartements à louer

2-1/2, Ste-Bruno, chauffé, éclairé, poêle/ frigidaire. Près transports. Idéal personne seule. 450-461-0030

**À St-Bruno: grand 4-1/2** rénové, 2 chambres fermées, 1,000\$/ mois rien d'inclus. 3e étage, disponible maintenant. Contactez Mme Roy, 450-653-1708

**LONGUEUIL: 3-1/2,** demi sous-sol propre, ensolleillé. 2385 Lépine. Plancher bois franc, entrées laveuse/ sècheuse, 1 stationnement. Endroit tranquille. Sécuritaire. Près services. Pas de chien. Pas de cannabis. Références. Roxanne: 438-822-7997

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

**BOIS de foyer Borduas et Bossé.** Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

### 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

**CLINIQUE SANTÉ LOTUS.** Massage professionnel et détente. 24/24. 12 Saint-Louis, Le-moyne, J4R-2L4. 450-671-0888

LA massothérapie, l'essence qui donne du sens à l'existence. Mont-St-Hilaire. 514-929-0969

**MASSOTHÉRAPIE SANTÉ LOTUS.** Spécialité relaxation, professionnel, 7/7, 24h. 3280 Grande-Allée, ST-Hubert, 450-812-0664

### 424 Astrologie/occultisme

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

### 432 Comptabilité / tenue de livres

CYCLE complet de comptabilité pour petites entreprises. Remise des DAS provinciale, fédérale, TPS, TVQ. Suivi des clients et fournisseurs. Plus de 20 ans d'expérience. Monique Demers. 514-946-9073

### 442 Constructions / Rénovations / Réparations

**ATTENTION RÉNOVATIONS F. CHARBONNEAU.** Finition sous-sol, plafonds suspendus, planchers flottants, patios, "deck", peinture. Travail professionnel. Prix imbattables. Estimation gratuite. Licence R.B.Q. 8263-8222-25 François 450-446-1466, 514-236-9308.

**MAÇONNERIE pose, réparation de briques. Réparation cheminées, joints, crépi.** RBQ: 5613-8142-01. 514-233-5204

### 446 Peinture/décoration

!!! 1 bon peintre. Intérieur/ extérieur. 20 ans d'expérience. Propre. Toit cathédrale. Références. Estimation gratuite. Jacques. 514-318-6100

### 452 Planchers / Pose et sablage

**SABLAGE de Planchers** Pose, réparation, teinture Sablage d'escaliers Finition au choix 450-653-3109 planchersduclous.com R.B.Q.: 5735-6396-01

### 474 Terrassement/paysagiste

**AMÉNAGEMENT** paysager complet, pavé, gazon, redressement de muret. Disponibilité immédiate. Appelez au 514-791-0539

### 484 Services divers

**SAAQ - SAAQ - SAAQ** Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél: 514-282-2022 www.sos-saaq.com

### 555 Argent à prêter

**FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE.** Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

### 585 Services financiers divers

**SOLUTIONS à l'endettement.** Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Trop de dettes? Un seul versement par mois, 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

**À LA RÉSIDENCE ENSOLEILLÉ DE BELOEIL,** demande préposés(es) ou aide-préposés(es) jour ou soir. Temps plein ou temps partiel. Aide-générale de 18h00 à 20h30 (aider le résident dans ses soins personnels). Aide-cuisinier(e) temps partiel. Avantages sociaux inclus. Mme Baron. 450-464-4849

### 605 Emplois divers

**BESOIN PLUSIEURS EMPLOYÉS POUR EFFECTUER DES PRISES D'INVENTAIRES.**

Postes sur semaine de jour et postes les week-end.

Vous possédez des aptitudes en mathématiques? **Ce poste est pour vous!**

Travaillez à temps partiel (à l'année longue), selon vos disponibilités!

Salaires de départ plus que compétitifs.

Pour RDV appelez entre 9h30 et 17h au 438-885-2681.

\*Soyez les premiers à être contacté postulez en ligne: [gz@igpscan.com](mailto:gz@igpscan.com)

### 605 Emplois divers

**TRAVAIL de bureau** dans milieu défavorisé, salaire à discuter. Apportez CV: 470 Chemin Ch ambly, Longueuil, 450-677-5201

### 625 Travail de Bureau

**RECHERCHONS:** Agent de bureau, aviation générale, vente de pièces et service technique à l'international/ Afrique. Expérience de l'aviation générale obligatoire. Bilingue. Salaire compétitif. Bienvenue aux jeunes retraités. Envoyé C.V. par courriel: [président@aviationzenith.com](mailto:président@aviationzenith.com)

### 637 Enseignement/Education

**Emploi éducatrice offert à l'Académie Seigneurielle,** milieu dynamique et très professionnel. Temps plein.

**Compétences requises:** avoir un diplôme DEC ou AEC en petite enfance ou une reconnaissance des acquis terminés ou en cours, joint à des expériences pertinentes.

**Fonctions:** Éducatrice, suivre la routine établie pour le groupe. Veuillez contacter Stéphanie Rivest prioritairement par courriel à: [srivest@academieseigneurielle.com](mailto:srivest@academieseigneurielle.com) 450-653-1819

### 845 Prières/remerciements

**REMERCIEMENTS** à St-Christophe pour faveurs obtenues. M.H.



**VIOLENCE CONJUGALE**

# SOS-INFO

**1 800 363-9010**  
**24H/7J**

[www.sosviolenceconjugale.ca](http://www.sosviolenceconjugale.ca)

## EMPLOIS / FORMATION

## OFFRE D'EMPLOI

Centre Médical St-Basile, situé au 275 boul. Wilfrid-Laurier, recherche

### RÉCEPTIONNISTE

pour 1 samedi par mois et remplacement occasionnel. Travail à l'ordinateur. Français /Anglais.

CV par télécopieur au **450-653-3021** ou par courriel : [cmsb@videotron.ca](mailto:cmsb@videotron.ca)

1221008441-120820

## ENTREPRENEURIAT FÉMININ


Formation et accompagnement

- Démarrage d'une petite entreprise
- Travailleuse autonome

LE PROGRAMME


# s'Entreprendre

*Sylvie, participante en Montérégie*



**Une nouvelle cohorte débute bientôt!**

Les places sont limitées. Inscrivez-vous dès maintenant: **450-678-7644**

FONDATION LISE WATIER  jeunesse emploi Saint-Hubert

1221008431-120820

## CARTES DE VISITE

## TAILLAGE GILBERT



Cèdres, arbustes, arbres décoratifs et ouverture / fermeture de terrain

[taillagepatrickgilbert@gmail.com](mailto:taillagepatrickgilbert@gmail.com)  
**514-893-7872**

1221007908-150420



## DENTUROLOGIE

LUC CLOUTIER...bien plus qu'un sourire!

URGENCE SUR APPEL • RÉPARATION 30 MINUTES

- Prothèse sur implants
- Prothèse complète et partielle

Service en résidence pour personnes âgées (sous certaines conditions)

18, montée Robert, Saint-Basile-le-Grand  
**450 461.2516**  
[luccloutierdenturologue.ca](http://luccloutierdenturologue.ca)

1221006246-200319



## JFC toitures

Spécialiste en toitures

Estimation GRATUITE RBQ: 8316-0010-01

Un service d'une qualité encore jamais égalée

Toiture • Gouttière • Soffite • Fascia  
Isolation • Ventilation • Puits de lumière

**5 ANS** GARANTIE

514 212-9363 450 441-3363  
129, Laure-Gaudreault, St-Bruno [JFCtoitures.com](http://JFCtoitures.com)

1221007750-A-VEUR

## JOINTS GYPROC

### MARC PRÉVOST

RÉPARATION GYPSE TRAVAIL GARANTI FAIT PAR PROFESSIONNEL

**450 653-8747**

1221000016



## JEAN COUTU

SAINT-BRUNO RECHERCHE :

### COMMIS AUX ÉTALAGES

### TEMPS PARTIEL

Disponible de jour/soir et un week-end sur deux

CV à l'attention de **Sandy Ferland** **Anabelle Labonté**

Envoyer CV au 12, boul. Clairevue O. Saint-Bruno J3V 1P8 ou par téléc. au 450 653-1312

1221008422-050820

« Le 12 août, j'achète un livre québécois »

# Promouvoir la littérature locale

À l'instar du mouvement #jelisbleu, une initiative de l'auteure jeunesse Nadine Descheneaux lancée en avril dernier afin de prioriser l'achat de livres québécois, l'événement « Le 12 août, j'achète un livre québécois » fait aussi la promotion des auteurs de la province et de leurs écrits.

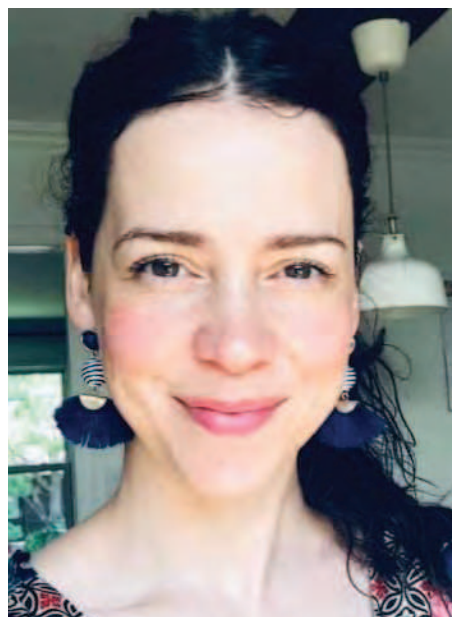
un texte de Frank Jr Rodi  
frodj@versants.com

La littérature québécoise est en santé et foisonnante. Elle propose une variété de styles, de genres, d'émotions qui permet au lecteur d'y trouver son compte. Il suffit d'observer les étals des librairies pour constater la panoplie de titres provenant d'auteurs et d'auteures de la province.

Aujourd'hui, le mercredi 12 août, c'est l'occasion de démontrer votre soutien à tous ces écrivains locaux qui rédigent les histoires qui vous font rêver et voyager.

Pour la romancière Mélissa Perron, de Saint-Bruno-de-Montarville, la journée du 12 août est depuis quelques années une journée de découverte. « Aller chez le libraire et revenir avec nos coups de cœur, c'est excitant!, lance-t-elle, questionnée par *Les Versants*. Cette année, je suis un peu fébrile, mon premier roman fait partie de cette belle fête du livre! »

C'est que Mélissa Perron a publié son roman *Promets-moi un printemps* l'année dernière, aux éditions Hurtubise. Un rêve devenu réalité pour cette artiste connue aussi sous le nom de Rizada.



La romancière Mélissa Perron. (Photo : courtoisie)

Même constat pour la Montarvilloise Maryse Pagé, qui a publié nombre de romans. « J'adhère au mouvement, et ce, depuis le début il y a sept ans! Le monde littéraire québécois a toujours besoin d'un coup de pouce, comme cette initiative de l'auteur Patrice Cazeault. Chaque année, l'événement du 12 août bat des records de participation. J'espère que cette année 2020 sera fracassante! », insiste Maryse Pagé.

Dans son cas, son dernier roman, *Rap pour violoncelle seul*, a été lancé peu de temps avant le confinement, et donc, la fermeture des librairies. « Le monde littéraire a été chamboulé. Nous avons besoin de l'encouragement des lecteurs plus que jamais. Grâce au 12 août, [mon roman] connaît un regain de popularité et je suis heureuse qu'il se fasse connaître parce que j'en suis fière. »

Selon Mélissa Perron, en fréquentant les librairies, les lecteurs ont l'occasion de trouver d'excellents auteurs et auteures dans divers styles et genres. « C'est donc très facile d'encou-

rager la littérature québécoise en choisissant ce qui nous charme en tant que lecteur. C'est important de mettre de l'avant le talent d'ici et d'en être très fiers! », dit-elle.

Même constat pour Maryse Pagé, qui poursuit : « En cette année de crise, le milieu du livre est extrêmement touché et c'est d'autant plus important d'acheter local. Si j'avais un message à lancer, ce serait d'essayer la plume d'auteurs moins connus, de découvrir des auteurs que l'on n'a jamais lus. S'ouvrir. Il est clair que vous allez entrer dans de nouveaux univers qui vont vous émouvoir, vous faire rire, pleurer et vous étonner. »



L'écrivaine Maryse Pagé. (Photo : archives)

Personnellement, Mélissa Perron compte bien être de l'activité, et ce, en famille avec les enfants. « Mercredi soir, nous allons donc tous avoir un nouveau livre à lire. Ou deux... », ajoute Mélissa Perron. De son côté, Mme Pagé participe chaque année à l'événement du 12 août. « Bien que j'aie déjà une pile de romans québécois à lire, je compte me procurer *Rentrer son ventre et sourire* de Laurence Beaudoin Masse, et *Fécondes*, d'Anne Genest. »

Si vous hésitez encore à lire québécois, demandez des suggestions dans votre entourage, à un ami, à un libraire... ils sauront vous proposer des titres et des auteurs.

## AVIS PUBLIC

### Avis de publication d'un règlement d'emprunt

- Lors de sa séance tenue le 23 avril 2020, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté le *Règlement CA-2020-324 modifiant le Règlement CA-2019-298 autorisant l'acquisition d'équipements motorisés ou roulants dans le cadre des activités d'agglomération et décrétant, à cette fin, un emprunt.*
- Ce règlement est réputé avoir été approuvé par les personnes habiles à voter sur ce règlement suite à la procédure d'enregistrement de ces personnes tenue du 26 mai au 9 juin 2020, et a été approuvé par la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation le 21 juillet 2020.
- Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.
- Une copie de ce règlement peut être consultée sur [longueuil.quebec/reglements](http://longueuil.quebec/reglements) ou en faisant une demande à [greffe.ca@longueuil.quebec](mailto:greffe.ca@longueuil.quebec) aux heures normales de bureau.

Longueuil, le 11 août 2020  
Carole Leroux, avocate  
Assistante-greffière

**longueuil**

### Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil formée du territoire des villes de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville et Saint-Lambert

#### Avis de la tenue d'une procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur un règlement d'emprunt

- Lors de sa séance tenue le 20 février 2020, le conseil d'agglomération de la Ville de Longueuil a adopté le *Règlement CA-2020-322 décrétant un emprunt pour le paiement des honoraires professionnels pour la réalisation d'études préparatoires et la production de plans et devis pour divers bâtiments municipaux.* Ce règlement décrète un emprunt n'excédant pas 914 000 \$.
- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire. Une demande doit se faire par écrit et contenir les renseignements suivants : le numéro ou le titre de du règlement faisant l'objet de la demande ainsi que les nom, adresse et qualité de la personne habile à voter, appuyés de sa signature.
- Cette demande doit être accompagnée d'une copie de l'une des pièces d'identité suivantes : carte d'assurance-maladie, permis de conduire, passeport, certificat de statut d'Indien ou carte d'identité des Forces canadiennes.
- Dans le cas où le nom de la personne ne figure pas déjà sur la liste des personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, la demande doit également être accompagnée d'un document attestant de son droit d'y être inscrite.
- Cette procédure d'enregistrement se déroulera du 18 août au 1<sup>er</sup> septembre 2020.
- Cette demande peut être soumise par courrier adressé à la Direction du greffe, 4250, chemin de la Savane, Longueuil (Québec), J3Y 9G4, Canada ou par courrier électronique à l'adresse suivante : [greffe.ca@longueuil.quebec](mailto:greffe.ca@longueuil.quebec).
- Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 20 574. Si ce nombre de demandes n'est pas atteint, ce règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.
- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé sur le site internet de la ville de Longueuil, le 2 septembre 2020.
- Une copie de ce règlement peut être consultée sur [longueuil.quebec/reglements](http://longueuil.quebec/reglements) ou en faisant une demande à [greffe.ca@longueuil.quebec](mailto:greffe.ca@longueuil.quebec) pendant la procédure d'enregistrement et aux heures normales de bureau.

#### Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil

- Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'agglomération de Longueuil, toute personne qui, le 20 février 2020, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* et remplit une des deux conditions suivantes :
  - être une personne physique domiciliée sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert et, depuis au moins six mois, au Québec;
  - être, depuis au moins 12 mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale*, situé sur le territoire de Boucherville, Brossard, Longueuil, Saint-Bruno-de-Montarville ou Saint-Lambert.
- Une personne physique doit également, le 20 février 2020, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
- Toutefois, dans le cas des copropriétaires indivis d'un immeuble et des cooccupants d'un établissement d'entreprise, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de l'établissement. Les copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter de l'agglomération de Longueuil, désignent parmi eux, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne n'ayant pas le droit d'être inscrite prioritairement à un autre titre sur la liste référendaire.
- La personne morale qui est habile à voter exerce son droit d'enregistrement par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution. La personne désignée doit, le 20 février 2020 et au moment d'exercer ce droit, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni en curatelle, ni frappée d'une incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Longueuil, le 11 août 2020  
Carole Leroux, avocate  
Assistante-greffière de la Ville

**longueuil**

## AVIS DE DÉCÈS

### LANCTÔT, Jean-Marc 1954-2020



C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de Jean-Marc Lanctôt (fils de Jean Lanctôt et de feu Denise Fontaine) le 8 août 2020. Il est parti dans les étoiles entouré des siens. Il laisse dans le deuil sa femme Lise (Jo), ses merveilleux enfants Catherine (Sébastien Blais), Gabrielle (William Thibert-Simard) et Charles (François Mercier), ses petits-enfants adorés Raphaëlle et William Blais et Ellie Simard.

Son père Jean (feu Denise Fontaine), ses frères et sœurs feu Louise, Michel (Magda), Yves (Johanne), Philippe et Marie-Josée (feu Pierre, ses belles-sœurs et beaux-frères, ses oncles

et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines et finalement tous ses précieux amis. Sans oublier, son fidèle compagnon Maxou.

La famille tient à remercier toute l'équipe du CLSC Des Patriotes de Beloeil pour son dévouement, sa grande disponibilité, son professionnalisme et son écoute en particulier Dr. Messier, Marie-Pier, Eliane, Katherine et Marie-France. En raison des restrictions d'assemblée, l'inhumation se fera dans l'intimité et une commémoration de la vie de Jean-Marc se fera à une date ultérieure.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation canadienne du cancer.

COMPLEXE FUNÉRAIRE  
**DEMERS**

651, boul. Laurier, McMasterville QC J3G 0K5  
Tél. : 450 467-4780 [www.salondemers.com](http://www.salondemers.com)

Ligue amicale de balle-molle Saint-Bruno 45

# Hommage à Serge Ménard

**Serge Ménard s'est éteint le 9 juillet dernier d'un cancer généralisé, à la Maison Victor-Gadbois. Il avait 78 ans. Une cérémonie hommage lui sera rendue le samedi 29 août, au parc Rabastalière.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frodi@versants.com

Serge Ménard s'est impliqué bénévolement pendant environ 50 ans à Saint-Bruno-de-Montarville auprès de la balle, mais aussi pour d'autres loisirs. Le journal *Les Versants* lui rend hommage en photos.



Serge Ménard adorait jouer à la balle.  
(Photos : courtoisie)



Serge Ménard et sa femme Huguette; ensemble, ils ont été mariés 49 ans.

**Question aux lecteurs :**  
Quels souvenirs conservez-vous de Serge Ménard?

**REDACTION@VERSANTS.COM**



Serge Ménard était amateur des Expos de Montréal.



L'un des doyens de la Ligue amicale de balle-molle Saint-Bruno 45, Roger Racicot, accompagne ici Serge Ménard.





**SERVICE OUVERT  
JUSQU'À MINUIT**

4 concessions à Boucherville

Groupe **DUVAL** AUTO

DUVALAUTO.COM

1221008349-080720



Serge Ménard

# Le départ d'un amoureux de la balle

**En Serge Ménard, Saint-Bruno-de-Montarville perd un bâtisseur du sport de la balle. Son départ précipité laisse dans le deuil son épouse Huguette, avec qui il était marié depuis près de 50 ans, ses deux fils, ses quatre petits-enfants, ainsi que famille, amis et sportifs.**

un texte de Frank Jr Rodi  
frod@versants.com

Serge Ménard est décédé d'un cancer généralisé le 9 juillet dernier à la Maison Victor-Gadbois, soit le lendemain de son arrivée. Il était âgé de 78 ans. Pour son fils Pascal Ménard, qui s'est entretenu avec le journal *Les Versants*, le décès de son père a été « inattendu, rapide et très difficile ».

Les derniers moments de sa vie, Serge Ménard les aura passés à l'hôpital pour des symptômes de pneumothorax. Ce n'est que plus tard que sera constaté la présence d'une vingtaine de nodules cancéreux sur chaque poumon. « Mon père a passé trois semaines à l'hôpital sans que nous puissions aller le visiter. Avec l'histoire de la COVID-19, c'était assez compliqué. Mon père savait pour son cancer, mais il n'a rien voulu nous dire. C'est son oncologue qui l'a convaincu de nous parler », raconte Pascal Ménard.

Ce dernier n'est pas surpris par le comportement de son père, puisque Serge Ménard protégeait les siens. « En gardant le silence sur sa maladie, c'était sa façon de nous protéger. Il ne voulait pas inquiéter ma mère. Finalement, je ne crois pas que ça a aidé les choses », soutient Pascal Ménard.

## PASSIONNÉ DE LA BALLE

N'eût été la COVID-19, tout était prêt pour une nouvelle saison de la Ligue amicale de balle-molle Saint-Bruno 45, ligue que M. Ménard a créée il y a plusieurs années. Même s'il avait cédé sa place en tant que président de l'organisme sportif, Serge Ménard était toujours des rencontres. Son fils dira qu'il s'était retiré sans jamais se retirer complètement. « Mon père était un amoureux fini de la balle et des Expos. Il aimait le jeu comme tel et connaissait tous les règlements par cœur. Il a été très affecté lorsqu'il a appris que le début de saison

du baseball majeur serait repoussé en raison du virus. »

Serge Ménard a été président de l'Association du hockey mineur de Saint-Bruno-de-Montarville. Il a aussi comblé les rôles de président et de vice-président du Tournoi de hockey peewee. Enfin, certains se souviennent peut-être de Serge Ménard alors qu'il tenait la boutique Loisirs et trophées à Saint-Bruno, à l'époque où le marché IGA et la pharmacie Uniprix étaient reliés dans la même bâtisse avec d'autres commerces, dont la chocolaterie Heyez. « Mon père s'est beaucoup impliqué dans la communauté. Il fait partie des fondateurs du sport à Saint-Bruno. Il nous a amenés dans le sport, mon frère Serge André et moi. Nous étions toujours à l'aréna ou sur les terrains de balle » se souvient le fils de 43 ans.

**« Son nom est gravé dans le bois. » - Pascal Ménard**

## TÉMOIGNAGES

« Je connais Serge depuis plus de 40 ans. Nous étions très liés; nous nous parlions tous les jours depuis qu'il m'avait remis son rôle de président de la Ligue amicale de balle-molle Saint-Bruno 45. Serge était un grand frère pour moi », raconte Christian Deschambault.

Après son arrivée à Saint-Bruno, Serge Ménard s'est impliqué à développer la balle-molle sur le territoire. Il a créé ainsi différentes ligues, dont la Ligue amicale de balle-molle Saint-Bruno 45. « Il a toujours fait passer la balle avant lui-même. Pour Saint-Bruno et les sportifs, c'est une grosse perte. Le départ de Serge va laisser un grand vide. Il va beaucoup nous manquer », témoigne Christian Deschambault.

Pour l'éditeur des Versants du Mont-Bruno, Philippe Clair, qui s'est adonné à la balle-molle, Serge Ménard a été un « citoyen dévoué qui est parti trop vite ».

Un constat que partage aussi le régisseur, division activités sportives à la direction du loisir, de la culture et de la vie communautaire de la Ville de Saint-Bruno-de-Montarville, Daniel



Le Montarvillois Serge Ménard était un amoureux de la balle. (Photo : courtoisie)

Laveault, qui s'est dit très touché par le décès du bénévole. « Le départ, trop rapide, de M. Ménard, va créer un grand vide dans le petit monde de la balle-molle. Il est l'un des bâtisseurs des ligues de balle-molle de Saint-Bruno. Il a été très impliqué, au quotidien, pendant plus de 40 ans dans les ligues de balle-molle de Saint-Bruno. Il a toujours travaillé très fort pour satisfaire les joueurs de ses ligues de balle et s'assurer du bon fonctionnement de celles-ci, et ce, année après année... Lors de mes débuts à la Ville, Serge m'a grandement aidé à apprendre les rudiments du monde de la balle-molle. Son expérience et ses connaissances dans ce domaine étaient sans égal. Au revoir, Serge, tu vas tous nous manquer. »

Pour la cérémonie hommage à Serge Ménard, la Municipalité de Saint-Bruno a mis à la disposition de la famille le terrain de balle-molle du parc Rabastalière. Terrain qui aura été témoin des exploits de M. Ménard au monticule, au bâton et sur les buts pendant des années. L'événement se déroulera le samedi 29 août, de 13 h à 16 h. « Ce ne sont pas des funérailles, mais une cérémonie en son nom », assure le fils qui, quelque temps avant le décès de son père, lui proposait de déposer ses cendres dans le bâton de baseball que Serge Ménard s'était récemment procuré pour les matchs. « Il m'a dit qu'il ne pouvait espérer mieux pour son urne. C'est un bâton en merisier que j'ai fait forer. Son nom est gravé dans le bois. »

## LES DROITS DES RÉSIDENTS AU CŒUR DE NOS ACTIONS

- Renseigner les résidents sur leurs droits et obligations
- Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des résidents
- Défendre les droits et les intérêts collectifs des résidents auprès de l'établissement

Le bureau du Comité de résidents est situé au Centre d'hébergement de Montarville 265, boul. Seigneurial Ouest, Saint-Bruno QC J3V 2H4  
Tél. : 450 461-2620, poste 8019  
comite.usagers.cisssme16@ssss.gouv.qc.ca  
[www.cury.qc.ca](http://www.cury.qc.ca)

**Comité de résidents**  
Centre d'hébergement de Montarville

## VENDU en 4 jours seulement !



Saint-Bruno. Condo 1994. Prix demandé 410 000 \$.  
Vendu à des acheteurs emballés et qui ont hâte de leur nouvelle vie de condo! Profitez d'une forte demande de propriétés à St-Bruno pour vendre la vôtre à un bon prix!  
Vous avez des questions? Appelez votre spécialiste du quartier!

**FRANÇOIS BIENVENU** Courtier immobilier agréé

RE/MAX ACTIF Agence immobilière | 450 653-6000

514 940-1755

[www.FrancoisBienvenu.com](http://www.FrancoisBienvenu.com)  
francois.bienvenu.immo@gmail.com

# WOW

versants.com

**Profitez de la visibilité de notre site Web,  
faites voir votre entreprise dans nos pages!**

*Statistiques recueillies avec Google Analytics  
entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 25 mai 2020,  
Comparaison avec les mêmes dates l'an dernier.*

. PAGES VUES (IMPRESSIONS)

**275 296**

**Augmentation de 61%**

. SESSIONS

**207 125**

**Augmentation de 89%**

. VISITEURS UNIQUES

**151 982**

**Augmentation de 103%**

**À un clic, en tout temps!**

LES  
**VERSANTS**  
www.versants.com

# Le port du masque est maintenant obligatoire

dans les lieux publics fermés  
ou partiellement couverts  
et dans les transports collectifs

comme :

les supermarchés,  
les centres commerciaux,  
les boutiques,  
les cinémas,  
les restaurants,  
les bars,

les autobus,  
le métro,  
le train,  
les traversiers,  
les taxis  
et les véhicules  
de covoiturage.

On continue de bien se protéger.

[Québec.ca/masque](https://quebec.ca/masque)

 1 877 644-4545

Votre  
gouvernement 

Québec 